II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

DECIZII

COMISIE

DECIZIA COMISIEI

din 22 mai 2007

privind declararea unei concentrări ca fiind compatibilă cu piața comună și funcționarea Acordului SEE

(Cazul COMP/M.4404 – UNIVERSAL/BMG MUSIC PUBLISHING)

[notificată cu numărul C(2007) 2160]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(2007/595/CE)

La data de 22 mai 2007 Comisia a adoptat o decizie într-un caz privind o concentrare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi [1], în special articolul 8 alineatul (2) din regulament. O versiune neconfidențială a textului integral al deciziei este disponibilă în versiunea lingvistică autentică și în limbile de lucru ale Comisiei pe website-ul Direcției Generale Concurență, la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

REZUMATUL DECIZIEI

(1) Acest caz se referă la un proiect de concentrare, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului („Regulamentul privind concentrările economice"), prin care societatea Universal Music Group Inc. („Universal", SUA), aparținând grupului Vivendi SA („Vivendi", Franța) dobândește [în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului] controlul asupra întregii societăți BMG Music Publishing Group („BMG", Germania și alte țări), care face în prezent parte din grupul Bertelsmann, prin cumpărarea de active și acțiuni.

(2) Universal este o filială a societății internaționale de media – Vivendi. Activitățile sale mondiale includ producția și distribuția de înregistrări muzicale. Universal este activă în domeniul producției și al distribuției de înregistrări muzicale prin Universal Music Publishing Group („UMPG").

(3) BMG face parte din grupul Bertelsmann („Bertelsmann"), o companie internațională de media. BMG cuprinde activitățile mondiale de producție și distribuție de înregistrări muzicale ale Bertelsmann.

(4) Ancheta asupra pieței a relevat faptul că în cadrul pieței drepturilor online din Austria, Republica Cehă, Germania, Polonia și Regatul Unit, precum și din întregul SEE, există serioase îngrijorări că această concentrare ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă prin crearea de efecte unilaterale. Cu toate acestea, angajamentele prezentate de părți sunt de natură să elimine problemele de concurență.

1. Piețele relevante ale produsului

(5) Producția de înregistrări muzicale reprezintă exploatarea drepturilor de proprietate intelectuală ale autorilor (în cele ce urmează, termenul de „autori" include atât autorii de text, cât și compozitorii de muzică). De obicei, autorii cesionează drepturile pe care le au asupra operelor lor („drepturi patrimoniale de autor") către producătorii de înregistrări muzicale și primesc de la aceștia remunerații în avans și o parte din redevențele rezultate din exploatarea comercială a operelor lor.

[1] JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

(6) Producătorii de înregistrări muzicale exploatează drepturile cesionate de la autori prin acordarea de licențe utilizatorilor de drepturi. Utilizatorii plătesc drepturi de autor pentru utilizarea acestor opere muzicale. În funcție de tipul specific de drepturi, licențele sunt acordate utilizatorilor de drepturi fie direct de producători, fie prin intermediul organismelor de gestiune colectivă.

(7) Investigația efectuată asupra pieței în vederea definirii pieței relevante a produsului a confirmat că, în ceea ce privește exploatarea drepturilor de producție de înregistrări muzicale, trebuie distinse diferite categorii: drepturi de reproducere mecanică, drepturi de execuție, drepturi de sincronizare, drepturi de tipărire și reprografie, drepturi online. Aceste categorii de drepturi se aplică diferitelor forme de utilizare a muzicii (de exemplu, drepturile de reproducere mecanică sunt necesare pentru înregistrarea de CD-uri; drepturile de comunicare publică trebuie achiziționate dacă muzica este transmisă la radio sau în baruri; drepturile de sincronizare sunt necesare dacă muzica este utilizată în cadrul operelor cinematografice; drepturile de tipărire permit utilizatorului să tipărească partituri; drepturile online sunt necesare pentru vânzarea de muzică prin internet sau telefonie mobilă). Aceste categorii de drepturi constituie piețe separate.

(8) În ceea ce privește furnizarea de servicii de producție de înregistrări muzicale pentru autori, ancheta de piață a confirmat faptul că nu trebuie făcută o distincție suplimentară, deoarece, de regulă, autorii nu utilizează producători diferiți pentru diferite categorii de drepturi.

2. **Piețele geografice relevante**

(9) Ancheta asupra pieței a arătat că, în ceea ce privește piața serviciilor de înregistrare muzicală pentru autori și piața exploatării drepturilor de execuție, de reproducere mecanică, de sincronizare, de tipărire sau online, aria geografică pare să fie națională. În ceea ce privește drepturile online, este probabil ca în viitor să se dezvolte o piață care să acopere întregul SEE. Chestiunea ariei geografice precise a tuturor piețelor relevante ale produsului poate fi lăsată deschisă, deoarece concluziile analizei sunt aceleași, indiferent de dimensiunea geografică a piețelor.

3. **Piețele afectate și analiza concurenței**

(10) Concentrarea notificată afectează piețele de furnizare a serviciilor de producție a înregistrărilor muzicale pentru autori și piețele exploatării drepturilor de execuție, de reproducere mecanică, de sincronizare, de tipărire sau online, în mai multe țări din cadrul SEE, precum și la nivelul întregului SEE. Ancheta asupra pieței a arătat că această concentrare nu ridică probleme serioase de concurență în niciuna dintre piețele afectate, cu excepția pieței drepturilor online.

(11) În piețele pentru furnizarea de servicii de producție de înregistrări muzicale pentru autori, ancheta a arătat că autorii vor continua să aibă un număr suficient de alternative la entitatea rezultată din operația de concentrare. În consecință, concentrarea nu dă naștere la probleme de concurență, în niciuna dintre piețele serviciilor de înregistrări muzicale pentru autori afectate.

(12) În ceea ce privește exploatarea drepturilor de producție de înregistrări muzicale, ancheta asupra pieței a arătat că este improbabil ca această concentrare să dea naștere la probleme de concurență pe piețele drepturilor de reproducere mecanică, de execuție, de sincronizare și de tipărire. Pe aceste piețe, în cadrul cărora organismele de gestiune colectivă joacă un rol predominant (drepturi de execuție și reproducere mecanică), concentrarea nu va avea un efect semnificativ, deoarece aceste organisme stabilesc prețurile și acordă licențele pentru utilizatori pe o bază nediscriminatorie. În cadrul piețelor în care producătorii gestionează drepturile fără implicarea organismelor de gestiune colectivă (drepturi de sincronizare și tipărire), ancheta de piață confirmă că, după realizarea concentrării, consumatorii vor continua să aibă suficiente alternative la entitatea rezultată în urma concentrării. Este deci improbabil ca, după realizarea concentrării, Universal să fie în măsură să crească prețurile pentru drepturile de execuție, reproducere mecanică, sincronizare și tipărire.

(13) În cadrul pieței drepturilor online, producătorii au început recent să retragă de la tradiționalele organisme colective de gestiune drepturile lor din cadrul repertoriului anglo-american. Ei au început să transfere drepturile lor către anumite organisme de gestiune colectivă care acționează ca agenți ai producătorilor individuali, o posibilitate confirmată într-o recomandare a Comisiei din 2005.

(14) Ancheta asupra pieței a arătat că, în urma acestei retrageri a drepturilor, producătorii au dobândit o mai mare influență asupra fixării prețurilor decât organismele de gestiune colectivă. În acest nou context, după realizarea concentrării, Universal va fi în măsură să exercite un control asupra unui procentaj ridicat de titluri prin intermediul drepturilor patrimoniale (totale sau parțiale) asupra operelor autorilor sau prin intermediul drepturilor lor asupra fonogramelor individuale. În Austria, Republica Cehă, Germania, Polonia și Regatul Unit, precum și în întregul SEE, Universal ar controla chiar peste 50 % din piesele de succes din clasamentele muzicale și astfel ar deveni un produs „indispensabil” pentru toate serviciile de comunicare a muzicii prin internet sau telefonie mobilă, ale căror posibilități de evitare a societății Universal ar fi reduse semnificativ după finalizarea concentrării.

(15) În consecință, Comisia a fost preocupată de faptul că această concentrare economică ar permite și ar stimula societatea Universal să majoreze prețurile pentru drepturile online asupra repertoriului anglo-american.

Concluzie

(16) Se poate concluziona așadar că, în forma în care a fost notificată, concentrarea propusă ar fi creat obstacole importante pentru concurența efectivă pe piața drepturilor online în Austria, Republica Cehă, Germania, Polonia și Regatul Unit, precum și în ansamblul SEE.

4. **Angajamentele propuse de părți**

(17) Pentru a elimina preocupările Comisiei, Universal s-a angajat să cedeze un număr important de cataloage cuprinzând drepturi patrimoniale de autor anglo-americane și contracte cu autorii. Aceste cataloage includ activitățile în SEE ale Zomba UK, 19 Music, 19 Songs, BBC music publishing, Rondor UK, precum și o licență SEE pentru catalogul Zomba U.S. Aceste cataloage conțin în principal titluri bine-vândute și câțiva autori de succes, precum The Kaiser Chiefs, Justin Timberlake și R. Kelly. Chiar dacă preocupările se referă doar la drepturile online, din motive de viabilitate, angajamentele trebuie să acopere și toate categoriile de drepturi de autor (adică și cele de reproducere mecanică, de execuție, de sincronizare și de tipărire).

5. **Evaluarea angajamentelor prezentate**

(18) Părțile au ameliorat de două ori în mod semnificativ pachetele de măsuri corective, ca răspuns la rezultatele a două teste de piață. Ținând seama de calitatea cataloagelor finale propuse, Comisia concluzionează că angajamentele privind măsurile corective elimină problemele de concurență.

(19) Prin urmare, se poate concluziona că, pe baza angajamentelor prezentate de părți, concentrarea notificată nu va conduce la împiedicarea semnificativă a concurenței efective pe piața comună sau într-un segment important al acesteia, în ceea ce privește drepturile online. În consecință, concentrarea propusă este declarată compatibilă cu piața comună, în temeiul articolului 8 alineatul (2) și al articolului 10 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice și în temeiul articolului 57 din Acordul privind Spațiul Economic European.